

HeartSine® samaritan® PAD Trainer

korisnički priručnik



SAM 350P
Trainer



SAM 360P
Trainer



SAM 500P
Trainer

Sadržaj

Uvod	3
O simulatoru HeartSine samaritan PAD Trainer	3
Preporuka za obuku	3
CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer)	3
Upoznajte simulator HeartSine Trainer	4
Izgled simulatora HeartSine SAM 350P Trainer	4
Izgled simulatora HeartSine SAM 360P Trainer	5
Izgled simulatora HeartSine SAM 500P Trainer	6
Trainer-Pak	7
Daljinski upravljač simulatora HeartSine SAM 350P Trainer	8
Daljinski upravljač simulatora HeartSine SAM 360P Trainer	9
Daljinski upravljač simulatora HeartSine SAM 500P Trainer	10
Postavljanje simulatora HeartSine Trainer	11
Uporaba simulatora HeartSine Trainer	14
Instruktor	15
Polaznik obuke	19
Scenariji obuke	22
Opisi scenarija obuke	22
Opisi načina rada	24
Održavanje simulatora HeartSine Trainer	26
Elektrode	26
Baterije	29
Odlaganje	30
Konfiguriranje simulatora HeartSine Trainer	31
Postavljanje konfiguracijskog alata za simulator HeartSine Trainer	31
Konfiguriranje simulatora HeartSine Trainer	31
Konfiguriranje konfiguracijskog alata za simulator HeartSine Trainer	40
Dodaci	
Dodatak A	
Izjave o sukladnosti	A-1
Dodatak B	
Izjava o ograničenom jamstvu	B-1

U ovom korisničkom priručniku navedene su upute za rukovanje simulatorom HeartSine samaritan PAD Trainer: modeli SAM 350P, SAM 360P i SAM 500P.

O simulatoru HeartSine samaritan PAD Trainer

HeartSine samaritan PAD Trainer (drugi naziv: HeartSine Trainer) nemedicinski je uređaj namijenjen obuci pružatelja hitne pomoći za pravilno korištenje automatskog vanjskog defibrilatora (AVD) HeartSine samaritan PAD koji radi u skladu s aktualnim smjernicama Europskog vijeća za reanimatologiju (ERC) i Američke udruge za srce (AHA). Simulator HeartSine Trainer nema nikakav terapijski učinak i ne smije ga se koristiti u stvarnim situacijama spašavanja.

Radi lakšeg prepoznavanja uređaja, prednja strana svakog simulatora HeartSine Trainer zlatne je boje, dok je prednja strana svakog HeartSine AVD-a mornarski plave / crne boje.

Napomena: Kako bi se izbjegla zabuna u slučaju stvarne situacije spašavanja, ne spremajte i ne držite HeartSine Trainer u blizini AVD-a HeartSine

U slučaju izmjena smjernica za kardiopulmonalnu reanimaciju, softver simulatora HeartSine Trainer moći će se nadograditi da bi bio u skladu s ažuriranim smjernicama. U tom se slučaju obratite svojem ovlaštenom distributeru ili izravno kontaktirajte HeartSine Technologies.

HeartSine Trainer će prilikom uključivanja puštati glasovne upute popraćene vizualnim indikatorima. Kao instruktor možete upravljati simulatorom HeartSine Trainer s pomoću priloženog daljinskog upravljača.

Povremeno ćete možda morati zamijeniti neke dijelove pribora. Popis zamjenskog pribora naveden je u brošuri linije HeartSine Trainer ili ga možete zatražiti od svojeg ovlaštenog distributera.

Preporučuje se tečaj

HeartSine preporučuje da osobe koje će koristiti njihove defibrilatore prođu tečaj kardiopulmonalne reanimacije (KPR) i uporabe automatskog vanjskog defibrilatora (KPR-D). HeartSine Trainer namijenjen je za korištenje ovlaštenim pružateljima buke o KPR-D-u istu svrhu.

CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer)

Funkcija CPR Advisor (KPR savjetnik), koja je dostupna isključivo na modelu HeartSine samaritan PAD 500P, daje pružatelju hitne pomoći povratnu informaciju o snazi i brzini kardiopulmonalne reanimacije (KPR) koju primjenjuje na pacijentu. SAM 500P koristi mjerenja impedancijske kardiografije za analizu snage i brzine kompresija i daje polazniku buke uputu „Pritišćite jače“, „Pritišćite brže“ ili „Pritišćite sporije“, ili da nastavi s skladu sa smjernicama za reanimaciju ERC/AHA („Kompresije su u redu“). SAM 500P koristi zvukovne i vizualne upute za davanje pružatelju hitne pomoći povratne informacije o snazi i brzini KPR-a.

Instruktor može simulirati funkciju CPR Advisor i upravljati njome s pomoću daljinskog upravljača. HeartSine SAM 500P Trainer prvo će pretpostaviti da su kompresije u redu te će pustiti sljedeću zvukovnu obavijest: „Kompresije su u redu“ Instruktori moraju promatrati kako polaznici buke primjenjuju KPR i skladu s opažanjima pritisnuti odgovarajuću tipku funkcije CPR Advisor.

Upoznajte simulator HeartSine Trainer

Izgled simulatora HeartSine SAM 350P Trainer

Podatkovni ulaz

Skinite plavi poklopac i uključite prilagodeni USB podatkovni kabel kako biste programirali simulator HeartSine Trainer.

Ikona „Pričvrstiti jastučice“ / Akcijske strelice

Na pacijentova gola prsa pričvrstite jastučice za elektrode kako vam pokazuju akcijske strelice koje svijetle.

Tipka za šok

Pritisnite za simulaciju isporuke električnog šoka.

Ikona „Dodir nije siguran“ / Akcijske strelice

Kada akcijske strelice iznad ove ikone trepere, ne dirajte pacijenta. Time se simulira način na koji SAM 350P analizira pacijentov srčani ritam ili se puni kako bi se pripremio za isporuku električnog šoka.

Tipka „On/Off“

Pritisnite za uključivanje ili isključivanje simulatora HeartSine Trainer.

Zeleni jezičac

Povucite ovaj jezičac kako biste izvadili elektrode.

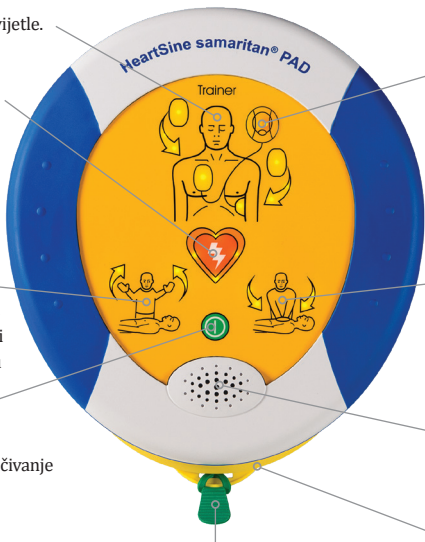


Ulaz za napajanje

Ukopčajte kabel za napajanje kako biste napunili bateriju simulatora HeartSine Trainer.

LED svjetlo za status napunjenosti baterije

Svijetli crveno kao znak za punjenje baterije.



Indikator statusa

HeartSine Trainer spreman je za uporabu kad ovaj indikator treperi zeleno nakon uključivanja. Ako indikator treperi crveno, napunite HeartSine Trainer.

Ikona „Siguran dodir“ / Akcijske strelice

Kada ove akcijske strelice trepere, možete dodirivati pacijenta.

Zvučnik

Slušajte metronom i glasovne upute.

Trainer-Pak

Sadržava jastučice za elektrode.

Izgled simulatora HeartSine SAM 360P Trainer

Podatkovni ulaz

Skinite plavi poklopac i uključite prilagodeni USB podatkovni kabel kako biste programirali simulator HeartSine Trainer.

Ikona „Pričvrstiti jastučice“ / Akcijske strelice

Na pacijentova gola prsa pričvrstite jastučice za elektrode kako vam pokazuju akcijske strelice koje svijetle.

Indikator šoka

Treperi kako bi simulirao automatsku isporuku šoka.

Ikona „Dodir nije siguran“ / Akcijske strelice

Kada akcijske strelice iznad ove ikone trepere, ne dirajte pacijenta. Time se simulira način na koji SAM 360P analizira pacijentov srčani ritam ili se puni kako bi se pripremio za isporuku električnog šoka.

Tipka „On/Off“

Pritisnite za uključivanje ili isključivanje simulatora HeartSine Trainer.

Zeleni jezičac

Povucite ovaj jezičac kako biste izvadili elektrode.

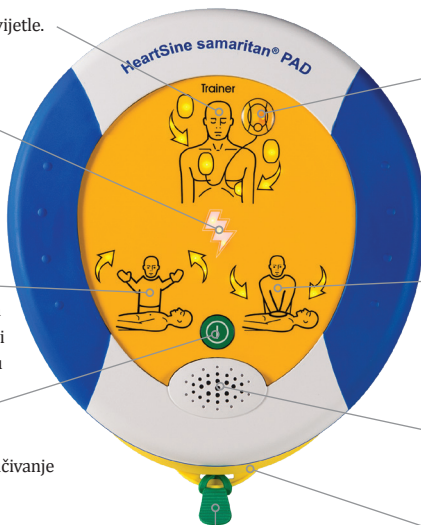


Ulaz za napajanje

Ukopčajte kabel za napajanje kako biste napunili bateriju simulatora HeartSine Trainer.

LED svjetlo za status napunjenosti baterije

Svijetli crveno kao znak za punjenje baterije.



Indikator statusa

HeartSine Trainer spreman je za uporabu kad ovaj indikator treperi zeleno nakon uključivanja. Ako indikator treperi crveno, napunite HeartSine Trainer.

Ikona „Siguran dodir“ / Akcijske strelice

Kada ove akcijske strelice trepere, možete dodirivati pacijenta.

Zvučnik

Slušajte metronom i glasovne upute.

Trainer-Pak

Sadržava jastučice za elektrode.

Izgled simulatora HeartSine SAM 500P Trainer

Podatkovni ulaz

Skinite plavi poklopac i uključite prilagodeni USB podatkovni kabel kako biste programirali simulator HeartSine Trainer.

Ikona „Pričvrstiti jastučice“ / Akcijske strelice

Na pacijentova gola prsa pričvrstite jastučice za elektrode kako vam pokazuju akcijske strelice koje svijetle.

Tipka za šok

Pritisnite za simulaciju isporuke električnog šoka.

Indikator funkcije CPR Advisor

Daje vizualnu povratnu informaciju o brzini i snazi kompresije prsa tijekom KPR-a.

Ikona „Dodir nije siguran“ / Akcijske strelice

Kada akcijske strelice iznad ove ikone trepere, ne dirajte pacijenta. Time se simulira način na koji SAM 500P analizira pacijentov srčani ritam ili se puni kako bi se pripremio za isporuku električnog šoka.

Zeleni jezičac

Povucite ovaj jezičac kako biste izvadili elektrode.



Ulaz za napajanje

Ukopčajte kabel za napajanje kako biste napunili bateriju simulatora HeartSine Trainer.

LED svjetlo za status napunjenosti baterije

Svijetli crveno kao znak za punjenje baterije.

Indikator statusa

HeartSine Trainer spreman je za uporabu kad ovaj indikator treperi zeleno nakon uključivanja. Ako indikator treperi crveno, napunite HeartSine Trainer.

Ikona „Siguran dodir“ / Akcijske strelice

Kada ove akcijske strelice trepere, možete dodirivati pacijenta.

Tipka „On/Off“

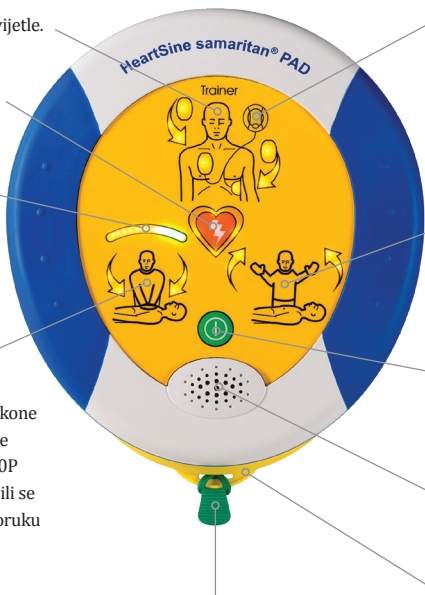
Pritisnite za uključivanje ili isključivanje simulatora HeartSine Trainer.

Zvučnik

Slušajte metronom i glasovne upute.

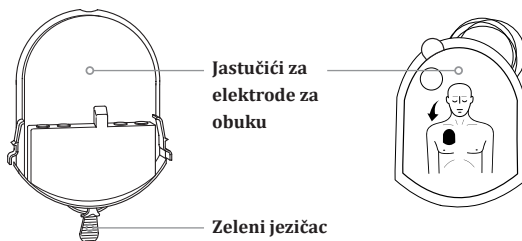
Trainer-Pak

Sadržava jastučice za elektrode.



Trainer-Pak

Svaki HeartSine Trainer isporučuje se s postavljenim dijelom Trainer-Pak i dva para dodatnih jastučića za elektrode za obuku. Trainer-Pak uključuje jedan par jastučića za elektrode za obuku koje se mogu zamijeniti nakon određenog broja uporaba. Vidjeti odjeljak Zamjena jastučića za elektrode na stranici 28.



Napomena: Potrebno je osigurati da se Trainer-Pak postavi prije uporabe simulatora HeartSine Trainer

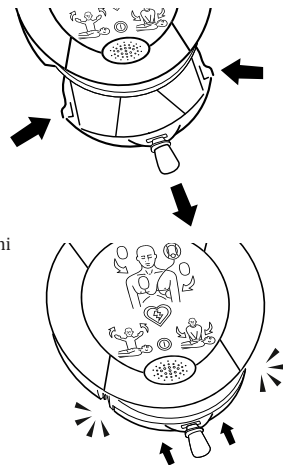
Nećete morati uklanjati Trainer-Pak da biste mogli upotrebljavati ili održavati simulator HeartSine Trainer. Međutim, ako je potrebno zamijeniti i/ili postaviti Trainer-Pak, pratite korake navedene u nastavku.

Uklonite Trainer-Pak

- Postavite HeartSine Trainer gornjom stranom prema gore na stol ili neku drugu ravnu površinu
- Pritisnite bočne jezičice sa svake strane Trainer-Paka
- Povucite da biste skinuli Trainer-Pak s AVD-a; kliznut će unaprijed

Postavite Trainer-Pak

- Postavite HeartSine Trainer gornjom stranom prema gore na ravnoj površini
- Umetnite Trainer-Pak u HeartSine Trainer dok ne začujete dvostruki klik koji označava da su bočni jezičci s lijeve i desne strane Trainer-Paka pričvršćeni



Daljinski upravljač simulatora HeartSine SAM 350P Trainer

Kontrola glasnoće

Pritisnite + za povećanje glasnoće i - za smanjenje glasnoće. (Dostupne su četiri postavke glasnoće: niska, srednja, visoka i maksimalna.)

Tipka za pauzu/pokretanje

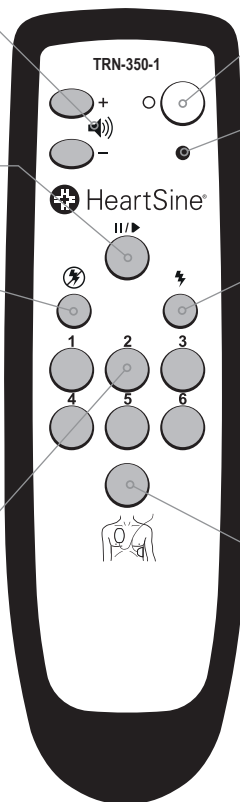
Pritisnite jednom za pauzu i još jednom za nastavak scenarija obuke.

Tipka „Električni šok nije potreban“

Pritisnite da biste preskočili odabrani scenarij obuke i simulirali ritam za koji se ne preporučuje primjena električnih šokova. U svakom sljedećem razdoblju mjerenja savjetovat će se da se ne isporučuje električni šok sve dok se simulator HeartSine Trainer ne isključi ili dok ne pritisnete tipku „Električni šok je potreban“.

Tipke scenarija obuke (1-6)

Pritisnite tipku označenu brojem da biste postavili željeni scenarij obuke. Odabrani scenarij obuke nastavit će se reproducirati dok ne odaberete drugi scenarij obuke. (HeartSine Trainer ima šest prethodno programiranih scenarija obuke. Pogledajte Scenarije obuke.)



Tipka za isključivanje

Pritisnite za isključivanje simulatora HeartSine Trainer.

Indikator prazne baterije

Treperi crveno dva puta nakon pritiska tipke kako bi pokazao da je potrebno zamijeniti dvije AAA baterije.

Tipka „Električni šok je potreban“

Pritisnite da biste preskočili odabrani scenarij obuke i simulirali ritam za koji se preporučuje primjena električnih šokova. U svakom sljedećem razdoblju mjerenja savjetovat će se isporuka električnog šoka sve dok se simulator HeartSine Trainer ne isključi ili dok ne pritisnete tipku „Električni šok nije potreban“.

Tipka Pričvrstite jastučice za elektrode

Pritisnite da bi se reproducirala uputa „Provjerite elektrode“ koja javlja polazniku obuke da provjeri jesu li jastučići pravilno postavljeni. HeartSine Trainer nastavit će reproducirati tu uputu dok ponovno ne pritisnete tipku Pričvrstite jastučice za elektrode.

Daljinski upravljač simulatora HeartSine SAM 360P Trainer

Kontrola glasnoće

Pritisnite + za povećanje glasnoće i - za smanjenje glasnoće. (Dostupne su četiri postavke glasnoće: niska, srednja, visoka i maksimalna.)

Tipka za pauzu/pokretanje

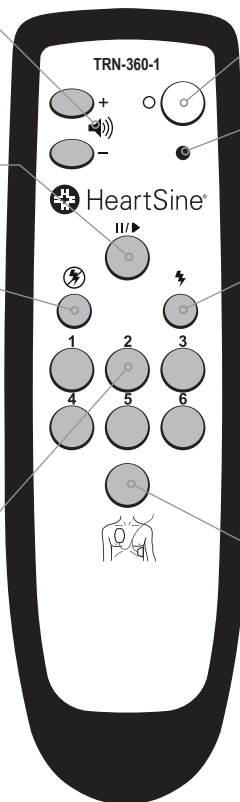
Pritisnite jednom za pauzu i još jednom za nastavak scenarija obuke.

Tipka „Električni šok nije potreban“

Pritisnite da biste preskočili odabrani scenarij obuke i simulirali ritam za koji se ne preporučuje primjena električnih šokova. U svakom sljedećem razdoblju mjerenja savjetovat će se da se ne isporučuje električni šok sve dok se simulator HeartSine Trainer ne isključi ili dok ne pritisnete tipku „Električni šok je potreban“.

Tipke scenarija obuke (1-6)

Pritisnite tipku označenu brojem da biste postavili željeni scenarij obuke. Odabrani scenarij obuke nastavit će se reproducirati dok ne odaberete drugi scenarij obuke. (HeartSine Trainer ima šest prethodno programiranih scenarija obuke. Pogledajte Scenarije obuke.)



Tipka za isključivanje

Pritisnite za isključivanje simulatora HeartSine Trainer.

Indikator prazne baterije

Treperi crveno dva puta nakon pritiska tipke kako bi pokazao da je potrebno zamijeniti dvije AAA baterije.

Tipka „Električni šok je potreban“

Pritisnite da biste preskočili odabrani scenarij obuke i simulirali ritam za koji se preporučuje primjena električnih šokova. U svakom sljedećem razdoblju mjerenja savjetovat će se isporuka električnog šoka sve dok se simulator HeartSine Trainer ne isključi ili dok ne pritisnete tipku „Električni šok nije potreban“.

Tipka Pričvrstite jastučice za elektrode

Pritisnite da bi se reproducirala uputa „Provjerite elektrode“ koja javlja polazniku obuke da provjeri jesu li jastučići pravilno postavljeni. HeartSine Trainer nastavit će reproducirati tu uputu dok ponovno ne pritisnete tipku Pričvrstite jastučice za elektrode.

Daljinski upravljač simulatora HeartSine SAM 500P Trainer s tipkama za CPR Advisor

Napomena: Pogledajte prethodnu stranicu za opis svih drugih tipki

Tipke za kontrolu brzine

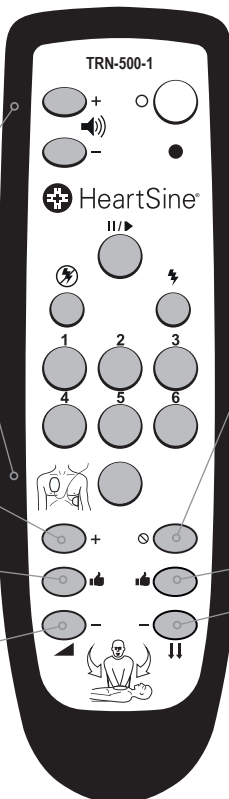
Ako polaznik obuke prebrzo primjenjuje kompresije, pritisnite „+“ da bi se oglasila uputa „Pritišćite sporije“.

Ako su kompresije polaznika obuke u ispravnom rasponu, pritisnite tipku Palac gore kako bi se oglasila uputa „Kompresije su u redu“.

Ako polaznik obuke presporo primjenjuje kompresije, pritisnite „-“ da bi se oglasila uputa „Pritišćite brže“.

Napomene:

- Uputa „Kompresije su u redu“ reproducirat će se na početku i nastaviti dok ne pritisnete tipku „Nema kompresija“ ili tipku „+“ ili „-“
- Ako pritisnete tipku za povećanje ili smanjenje brzine, morate pritisnuti tipku Palac gore za brzinu prije no što pritisnete tipku Palac gore za jačinu (i obrnuto) da bi se reproducirala uputa „Kompresije su u redu“



Tipka „Nema kompresija“

Ako polaznik obuke ne primjenjuje kompresije u skladu s uputama, pritisnite ovu tipku da bi se reproducirala uputa „Započnite kardiopulmonalnu reanimaciju“ i da bi indikator funkcije CPR Advisor počeo treperiti crveno.

Tipke za kontrolu jačine

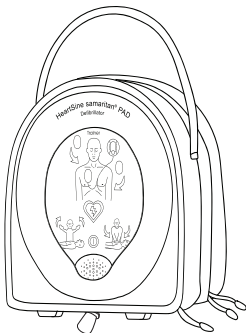
Ako je jačina kompresija polaznika obuke u ispravnom rasponu, pritisnite tipku Palac gore kako bi se reproducirala uputa „Kompresije su u redu“ i promijenila boja indikatora funkcije CPR Advisor u zelenu.

Ako kompresije polaznika obuke nisu dovoljno jake, pritisnite „-“ da bi se reproducirala uputa „Pritišćite jače“ i da bi indikator funkcije CPR Advisor počeo treperiti žuto.

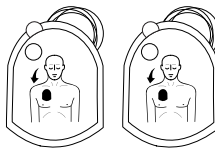
1. Raspakirajte simulator HeartSine Trainer.

Paket sadržava sljedeće:

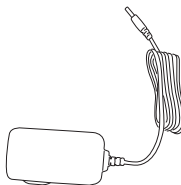
HeartSine samaritan PAD Trainer s Trainer-Pakom i torbom za nošenje



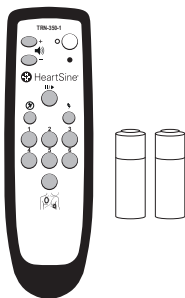
Dva dodatna para elektroda za obuku



Punjač baterija



Daljnjski upravljač s dvije AAA baterije



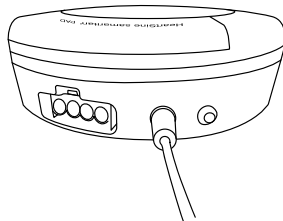
Korisnički priručnik



Postavljanje simulatora HeartSine Trainer

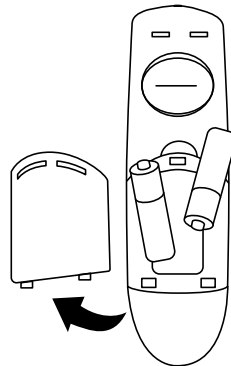
- Uključite punjač baterija u ulaz za napajanje. (HeartSine Trainer isporučuje se djelomično napunjen pa ćete morati u potpunosti napuniti bateriju.)

Napomena: Ako HeartSine Trainer nije dovoljno napunjen, neće ispravno raditi. Kad je baterija slaba, a HeartSine Trainer uključen, indikator statusa treperit će crveno da ukaže da ga je potrebno napuniti. Ako je baterija potpuno prazna, uređaj se neće uključiti. Za detaljne upute za punjenje pogledajte dio o baterijama u ovom priručniku



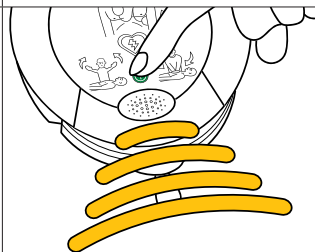
- Stavite dvije AAA baterije isporučene uz HeartSine Trainer u stražnji dio daljinskog upravljača.

Napomena: Ne pritišćite tipke dok umećete baterije u daljinski upravljač jer će se tako resetirati njegov identifikacijski broj



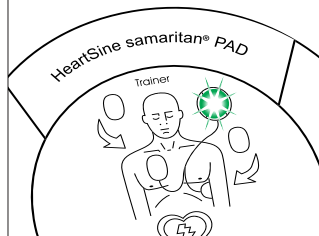
- Pritisnite tipku „On/Off“ da biste uključili HeartSine Trainer:

- Poslušajte glasovne upute kako biste se uvjerali da HeartSine Trainer pravilno radi

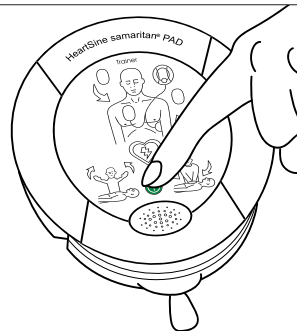


Postavljanje simulatora HeartSine Trainer

5. Provjerite treperi li indikator statusa zeleno, što je znak da je HeartSine Trainer spreman za upotrebu.

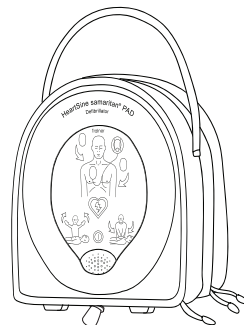


6. Pritisnite tipku „On/Off“ ili pritisnite tipku Off na daljinskom upravljaču da biste isključili HeartSine Trainer.



7. Spremite HeartSine Trainer u torbu za nošenje kad nije u uporabi.

- Stavite daljinski upravljač, punjač baterija, rezervne jastučiće za elektrode i korisnički priručnik u odjeljak sa zatvaračem na stražnjoj strani torbe za nošenje



Uporaba simulatora HeartSine Trainer

HeartSine Trainer omogućuje obuku za uporabu HeartSine samaritan AVD-a, dizajniranih za rad u skladu s aktualnim smjernicama Europskog vijeća za reanimatologiju (ERC) i Američke udruge za srce (AHA).

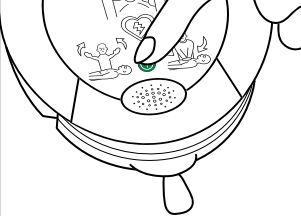
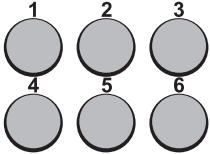

Svaki HeartSine Trainer ima šest prethodno programiranih scenarija obuke. Koraci svih scenarija obuke opisani su u ovom odjeljku. Kao instruktor možete se koristiti daljinskim upravljačem da biste ručno upravljali scenarijem; u svakom trenutku možete promijeniti scenarij obuke pritiskom tipki „Električni šok je potreban“, „Električni šok nije potreban“ ili „Pričvrstite jastučice za elektrode“. Sa simulatorom HeartSine SAM 500P Trainer možete upotrebljavati daljinski upravljač i za pružanje povratnih informacija iz CPR Advisora o jačini i brzini kompresija koje promjenjuje polaznik obuke.

Opisi pojedinačnih scenarija obuke navedeni su na stranici 22. u odjeljku Scenariji obuke.

Napomene:

- Prema zadanim postavkama HeartSine Trainer radit će u scenariju obuke br. 1 dok se ne promijene zadane postavke s pomoću konfiguracijskog alata za simulator HeartSine Trainer ili dok se na daljinskom upravljaču ne odabere drugi scenarij obuke. Ako se odabere drugi scenarij obuke s pomoću daljinskog upravljača ili konfiguracijskog alata za simulator HeartSine Trainer, pri svakom uključivanju simulatora HeartSine Trainer pokrenut će se zadnji korišteni scenarij
- HeartSine Trainer automatski će se isključiti nakon 15 minuta nekorištenja

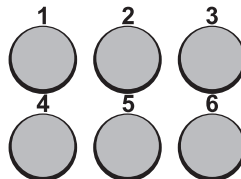
Instruktor

<p>1. Pritisnite tipku On/Off kako biste uključili simulator HeartSine Trainer.</p>	
<p>2. Na daljinskom upravljaču odaberite tipku scenarija obuke (1–6) da biste odabrali scenarij obuke. (Opisi pojedinačnih scenarija navedeni su u odjeljku Scenariji obuke.)</p>	
<p>3. Ako ste odabrali scenarij obuke 1, 2, 5 ili 6, kad polaznik obuke postavi jastučice za elektrode, pritisnite tipku Pričvrstite jastučice za elektrode za nastavak.</p> <p>ILI</p> <p>Ako ste odabrali scenarij obuke 3, nakon što čujete zadnju uputu u načinu rada za praćenje („Analiza u tijeku, ne dirajte pacijenta“), pritisnite tipku Pričvrstite jastučice za elektrode za nastavak.</p>	

Instruktor

4. Tijekom bilo kojeg scenarija obuke pritisnite bilo koju od sljedećih da biste promijenili upute koje se pružaju:

- Pritisnite tipku „Električni šok nije potreban“ da biste preskočili odabrani scenarij obuke i simulirali ritam za koji se ne preporučuje primjena električnih šokova. (U svakom sljedećem razdoblju mjerenja savjetovat će se da se ne isporučuje električni šok sve dok se simulator HeartSine Trainer ne isključi ili dok ne pritisnete tipku „Električni šok je potreban“)
- Pritisnite tipku „Električni šok je potreban“ da biste preskočili odabrani scenarij obuke i simulirali ritam za koji se preporučuje primjena električnih šokova. (U svakom sljedećem razdoblju mjerenja savjetovat će se isporuka električnog šoka sve dok se simulator HeartSine Trainer ne isključi ili dok ne pritisnete tipku „Električni šok nije potreban“)
- Pritisnite tipku označenu brojem da biste postavili željeni scenarij obuke. (Odabrani scenarij obuke nastavit će se reproducirati dok ne odaberete drugi scenarij obuke)
- Pritisnite tipku „Pričvrstite jastučice za elektrode“ da bi se reproducirala uputa „Provjerite elektrode“ koja javlja polazniku obuke da provjeri jesu li jastučići pravilno postavljeni. (HeartSine Trainer nastavit će reproducirati tu uputu dok ponovno ne pritisnete tipku Pričvrstite jastučice za elektrode)



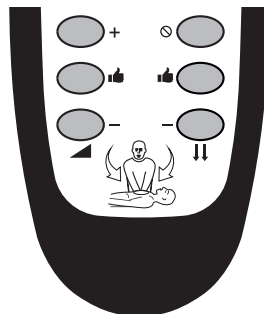
Instruktor

5. Dok polaznik obuke izvodi KPR, pritisnite bilo koju od sljedećih tipki da biste reproducirali upute CPR Advсора **(samo na modelu HeartSine SAM 500P Trainer)**:

- Ako polaznik obuke ne izvodi kompresije u skladu s uputama, pritisnite tipku „Nema kompresija“ da bi se reproducirala uputa „Započnite kardiopulmonalnu reanimaciju“ i da bi indikator funkcije CPR Advisor počeo treperiti crveno
- Ako polaznik obuke izvodi kompresije nakon upute da prestane izvoditi kompresije, pritisnite tipku „Nema kompresija“ drugi put da bi se reproducirala uputa „Prestanite s postupkom kardiopulmonalne reanimacije“
- Ako polaznik obuke prebrzo izvodi kompresije, pritisnite tipku „+“ za brzinu da bi se reproducirala uputa „Pritišćite sporije“
- Ako polaznik obuke presporo izvodi kompresije, pritisnite tipku „-“ za brzinu da bi se reproducirala uputa „Pritišćite brže“
- Ako su kompresije polaznika obuke u ispravnom rasponu, pritisnite tipku Palac gore za brzinu kako bi se reproducirala uputa „Kompresije su u redu“
- Ako kompresije polaznika obuke nisu dovoljno jake, pritisnite tipku „-“ za jačinu kompresija da bi se reproducirala uputa „Pritišćite jače“ i da bi indikator funkcije CPR Advisor počeo treperiti žuto
- Ako je jačina kompresija polaznika obuke u ispravnom rasponu, pritisnite tipku Palac gore za jačinu kompresija kako bi se reproducirala uputa „Kompresije su u redu“ i promijenila boja indikatora funkcije CPR Advisor u zelenu

Napomene:

- Uputa „Kompresije su u redu“ reproducirat će se na početku i nastaviti dok ne pritisnete tipku „Nema kompresija“ ili tipku „+“ ili „-“
- Ako pritisnete tipku za povećanje ili smanjenje brzine, morate pritisnuti tipku Palac gore za brzinu prije no što pritisnete tipku Palac gore za jačinu (i obrnuto) da bi se reproducirala uputa „Kompresije su u redu“

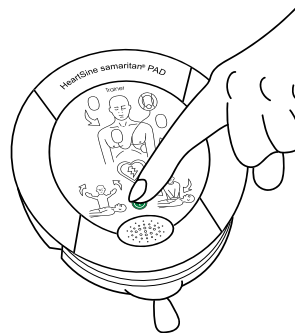
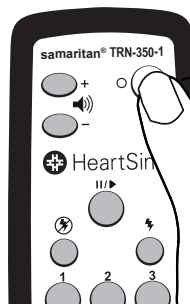


Instruktor

6. U bilo kojem trenutku pritisnite tipku za pauzu/pokretanje da biste pauzirali ili pokrenuli scenarij obuke. (Pritisnite jednom za pauzu i još jednom za nastavak scenarija obuke.)

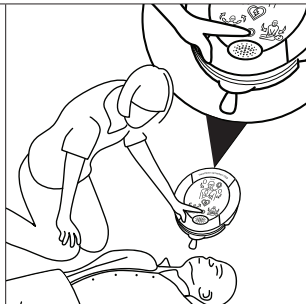


7. Pritisnite tipku Off na daljinskom upravljaču ili tipku On/Off da biste isključili HeartSine Trainer.

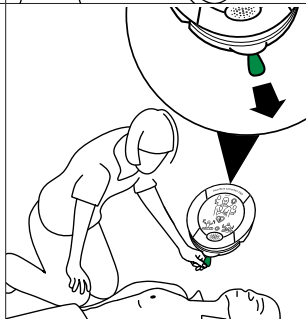


Polaznik obuke

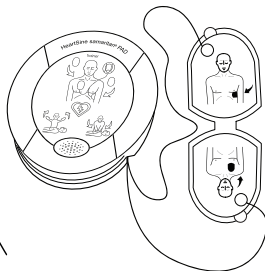
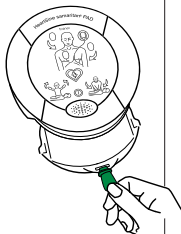
1. Stavite HeartSine Trainer na tlo pored sebe, pritisnite tipku On/Off i slijedite upute.



2. Povucite zeleni jezičac da biste izvadili podložak s elektrodama iz simulatora HeartSine Trainer.



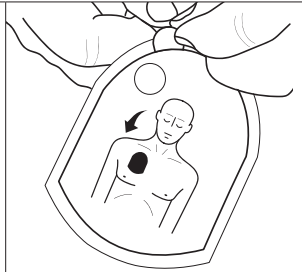
3. Izvadite jastučice iz Trainer-Paka i raširite žice.



Polaznik obuke

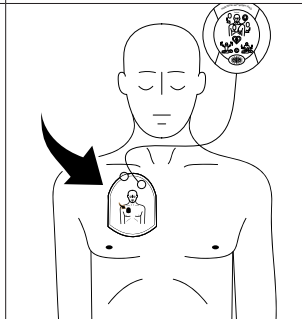
4. Odlijepite prvi jastučić.

- Jedan palac držite na zaštitnoj naljepnici, a drugi na jastučiću i odvojite prvi jastučić od plastične zaštite



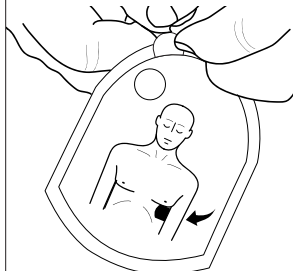
5. Postavite prvi jastučić.

- Postavite prvi jastučić kako je prikazano na slici

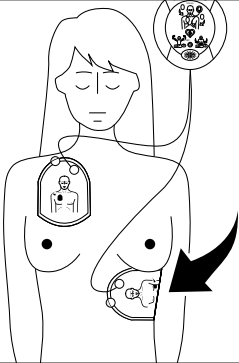
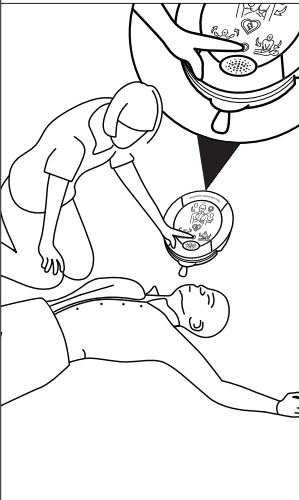


6. Odlijepite drugi jastučić.

- Jedan palac držite na zaštitnoj naljepnici, a drugi na jastučiću i odvojite drugi jastučić od plastične zaštite



Polaznik obuke

<p>7. Postavite drugi jastučić.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Postavite drugi jastučić kako je prikazano na slici <p>Napomena: Nakon postavljanja jastučića na pacijentova prsa, ako i dalje čujete uputu „Provjerite elektrode. Čvrsto pritisnite elektrode za bolji kontakt“ provjerite:</p> <ul style="list-style-type: none"> • jesu li jastučići postavljeni točno kako je prikazano na slikama • da se jastučići se ne dodiruju i da su međusobno udaljeni najmanje 2,5 cm • pristanaju li jastučići cijelom površinom na голу kožu 	
<p>8. Slijedite upute.</p>	
<p>9. Po završetku pritisnite tipku On/Off kako biste isključili HeartSine Trainer.</p>	

Scenariji obuke

Opisi scenarija obuke

Korak	Scenariji obuke 1	Scenariji obuke 2	Scenariji obuke 3
Opis scenarija obuke	Stanje u kojem se preporučuje električni šok nakon kojeg slijedi stanje u kojem se ne preporučuje električni šok	Stanje u kojem se ne preporučuje električni šok nakon kojeg slijedi stanje u kojem se preporučuje električni šok	Podrazumijeva se da su jastučići pričvršćeni Nakon analize javlja se uputa za provjeru jastučića Nakon provjere jastučića javlja se stanje u kojem se preporučuje električni šok, nakon kojeg slijedi stanje u kojem se ne preporučuje električni šok
1	Način rada za postavljanje	Način rada za postavljanje	Način rada za praćenje
2	Intervencija instruktora	Intervencija instruktora	Provjera jastučića
3	Način rada za praćenje	Način rada za praćenje	Intervencija instruktora
4	Električni šok se preporuča	Električni šok se ne preporuča	Način rada za praćenje
5	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju	Električni šok se preporuča
6	Način rada za praćenje	Način rada za praćenje	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju
7	Električni šok se ne preporuča	Električni šok se preporuča	Način rada za praćenje
8	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju	Električni šok se ne preporuča
9	Ponavljajte korake 6–8 dok se HeartSine Trainer ne isključi	Ponavljajte korake 6–8 dok se HeartSine Trainer ne isključi	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju
10	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	Ponavljajte korake 4–9 dok se HeartSine Trainer ne isključi

Korak	Scenariji obuke 4	Scenariji obuke 5	Scenariji obuke 6
Opis scenarija obuke	Podrazumijeva se da su jastučici pričvršćeni Dva stanje u kojima se preporučuje električni šok nakon kojeg slijedi stanje u kojem se ne preporučuje električni šok	Stanje u kojem se preporučuje električni šok nakon kojeg slijedi stanje u kojem se ne preporučuje električni šok Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju traži umjetno disanje	Stanje u kojem se ne preporučuje električni šok nakon kojeg slijedi stanje u kojem se preporučuje električni šok Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju traži umjetno disanje
1	Način rada za praćenje	Način rada za postavljanje	Način rada za postavljanje
2	Električni šok se preporuča	Intervencija instruktora	Intervencija instruktora
3	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju	Način rada za praćenje	Način rada za praćenje
4	Način rada za praćenje	Električni šok se preporuča	Električni šok se ne preporuča
5	Električni šok se preporuča	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju*	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju*
6	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju	Način rada za praćenje	Način rada za praćenje
7	Način rada za praćenje	Električni šok se ne preporuča	Električni šok se preporuča
8	Električni šok se ne preporuča	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju*	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju*
9	Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju	Ponavljajte korake 6–8 dok se HeartSine Trainer ne isključi	Ponavljajte korake 6–8 dok se HeartSine Trainer ne isključi
10	Ponavljajte korake 4–9 dok se HeartSine Trainer ne isključi	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo

*Način rada za kardiopulmonalnu reanimaciju traži umjetno disanje u ovom scenariju.

Opisi načina rada

Popis uputa i potrebnih radnji za svaki način u svakom scenariju obuke navedeni su ovdje:

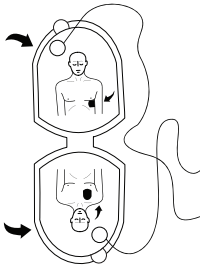
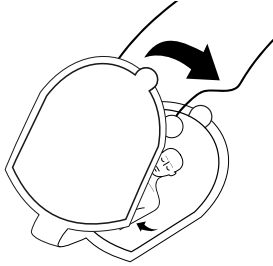
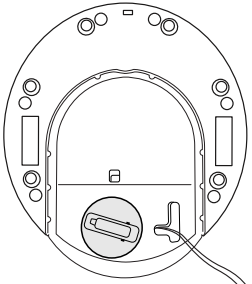
Način rada	Upute	Aktivnost
Provjera jastučića	„Provjerite elektrode.” „Čvrsto pritisnite elektrode za bolji kontakt.”	<ul style="list-style-type: none"> Polaznik obuke prati upute
Kardiopulmonalna reanimacija	„Započnite kardiopulmonalnu reanimaciju.” „Sada je sigurno je dotaknuti pacijenta.” „Položite preklopljene ruke na sredinu prsnog koša.” „Pritisnite prsa prema dolje u skladu s odbrojavanjem metronoma.” „Ostanite mirni.” Metronom „Kompresije su u redu.” (SAM 500P) „Pritišćite jače.” (SAM 500P) „Pritišćite brže.” (SAM 500P) „Pritišćite sporije.” (SAM 500P)	<ul style="list-style-type: none"> Polaznik obuke izvodi kompresije Kad je to potrebno, polaznik obuke izvodi kompresije, nakon čega slijedi umjetno disanje kad se zvuk metronoma promijeni iz nižeg zvučnog signala u viši zvuk otkucaja u trajanju od deset kompresija Kod modela SAM 500P instruktor može pritisnuti tipke funkcije CPR Advisor da bi polazniku obuke pružio povratne informacije
Intervencija instruktora	Nije primjenjivo	<ul style="list-style-type: none"> Čim polaznik obuke postavi jastučiće, instruktor mora pritisnuti tipku Pričvrstite jastučiće za elektrode
Praćenje	„Analiza srčanog ritma u tijeku.” „Ne dirajte pacijenta.” „Analiza u tijeku, ne dirajte pacijenta.”	<ul style="list-style-type: none"> Polaznik obuke mora se odmaknuti od pacijenta

Način rada	Upute	Aktivnost
Električni šok se ne preporuča	<p>„Električni šok se ne preporuča.“</p> <p>„Započnite kardiopulmonalnu reanimaciju.“</p> <p>„Sada je sigurno dotaknuti pacijenta.“</p> <p>„Položite preklopljene ruke na sredinu prsnog koša.“</p> <p>„Pritisnite prsa prema dolje u skladu s odbrojanjem metronoma.“</p> <p>„Ostanite mirni.“</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Polaznik obuke prati upute
Postavke	<p>„Odrasli pacijent.“</p> <p>„Pozovite medicinsku pomoć.“</p> <p>„Uklonite odjeću pacijenta kako biste izložili голу kožu prsnog koša.“</p> <p>„Povucite zelenu ručicu za vađenje elektroda.“</p> <p>„Odljepite zaštitu s elektroda.“</p> <p>„Nalijepite elektrode na pacijenta kao što je prikazano na slici.“</p> <p>„Čvrsto pritisnite elektrode za bolji kontakt.“</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Polaznik obuke prati upute
Električni šok se preporuča	<p>„Odmaknite se od pacijenta.“</p> <p>„Električni šok se preporuča.“</p> <p>„Odmaknite se od pacijenta.“</p> <p>„Sada pritisnite narančastu tipku za šok.“ (SAM 350P, SAM 500P)</p> <p>„Odmaknite se od pacijenta; šok će biti isporučen za tri, dva, jedan.“ (SAM 500P)</p> <p>„Električni šok isporučen.“</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Polaznik obuke prati upute • Polaznik obuke mora pritisnuti tipku za šok na modelima SAM 350P i SAM 500P

Održavanje simulatora HeartSine Trainer

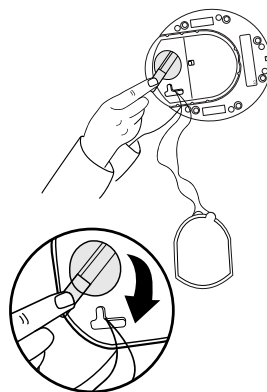
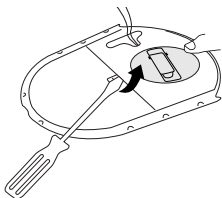
Elektrode

Namatanje elektroda nakon uporabe

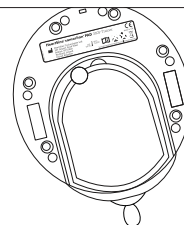
<p>1. Ponovno pričvrstite zaštitne naljepnice na stražnju stranu svakog jastučića za elektrode.</p>	
<p>2. Složite jastučiće tako da su naljepnice okrenute prema van (slika prema unutra).</p>	
<p>3. Okrenite HeartSine Trainer i pronađite plavu ručicu za namatanje na stražnjoj strani Trainer-Paka.</p>	

4. Dok držite HeartSine Trainer i žice elektroda vise, podignite i okrećite plavu ručicu za namatanje u smjeru kazaljke na satu da biste namotali žice.

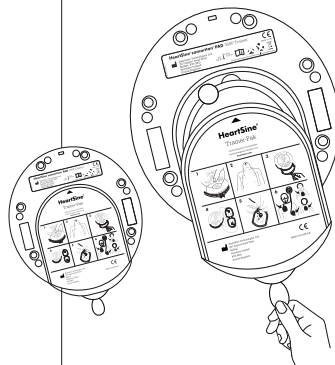
Napomena: Ako se mehanizam za namatanje blokira, možete mu pristupiti tako da umetnete ravni odvijač u otvor (kako je prikazano) i pritisnete prema dolje da bi se otvorio žuti poklopac



5. Dok su žice ispod elektroda, postavite elektrode na vrh patrone Trainer-Paka i pravilno poravnajte gornje i donje strane.

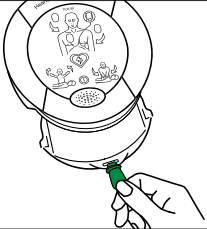
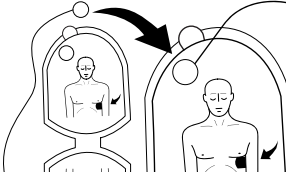
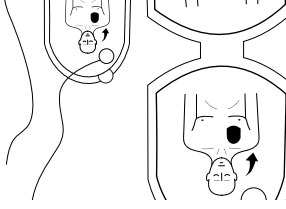
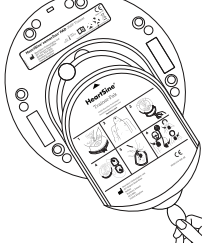


6. Ugurajte poklopac donjeg dijela patrone Trainer-Paka na mjesto.



Zamjena jastučića za elektrode

Nakon velikog broja upotreba, jastučići za elektrode mogu prestati biti ljepljivi. Možete zamijeniti iskorištene jastučiće za elektrode novima.

<p>1. Povucite zeleni jezičac na Trainer-Paku da biste uklonili korišten par elektroda.</p>	
<p>2. Odvojite okrugli čičak s prvog korištenog jastučića za elektrodu i pričvrstite ga na čičak istog jastučića za elektrodu novog para.</p>	
<p>3. Odvojite okrugli čičak s drugog korištenog jastučića za elektrodu i pričvrstite ga na čičak istog jastučića za elektrodu novog para.</p>	
<p>4. Pratite korake od 2. do 6. u prethodnom odjeljku (Namatanje elektroda nakon upotrebe) kako biste pripremili Trainer-Pak za uporabu.</p>	

Baterije

Svaki HeartSine Trainer isporučuje se s punjivom baterijom i punjačem baterija. Preporučujem oda provjerite je li simulator HeartSine Trainer potpuno napunjen prije nego započnete s obukom.

Kada je potpuno napunjen, HeartSine Trainer može se koristiti približno sedam sati do ponovnog punjenja. HeartSine Trainer prati kapacitet baterije i najmanje sat vremena prije no što se baterija isprazni šalje obavijest: „Upozorenje. Slaba baterija.“ Ako začujete to upozorenje, možete kratko vrijeme nastaviti koristiti HeartSine Trainer. Ako se baterija u potpunosti isprazni, HeartSine Trainer će se isključiti. U tom trenutku stavite puniti HeartSine Trainer.

Napomene:

- HeartSine Trainer smije se puniti isključivo isporučanim punjačem; upotrebom drugih punjača poništava se jamstvo i može doći do oštećenja simulatora HeartSine Trainer
- HeartSine Trainer i punjač za bateriju osmišljeni su isključivo za upotrebu na zatvorenom; ne koristite ih u mokrim ili vlažnim prostorima
- U uređaju HeartSine Trainer, Trainer-Paku i punjaču nema dijelova koje korisnik može servisirati. Ovi proizvodi ne smiju se otvarati. U malo vjerojatnom slučaju kvara bez odlaganja se obratite svojem ovlaštenom distributeru ili izravno korisničkoj podršci HeartSine Technologies (heartsinesupport@stryker.com)

Punjenje baterije simulatora HeartSine Trainer

Da biste na siguran način punili HeartSine Trainer:

1. Uključite punjač baterija u ulaz za napajanje na vrhu simulatora HeartSine Trainer, osiguravajući da je adapter u potpunosti umetnut.
2. Priključite bateriju punjač na strujnu mrežu.
3. Ostavite da se puni šest sati. LED žaruljica koja pokazuje stanje napunjenosti baterije svijetlit će crveno tijekom brzog punjenja, a bljeskat će kad punjenje bude pri kraju. Kada punjenje završi, LED žaruljica će se isključiti.
4. Uklonite punjač baterije iz simulatora HeartSine Trainer.
5. Pritisnite tipku On/Off kako biste uključili HeartSine Trainer i provjerili je li uređaj napunjen.

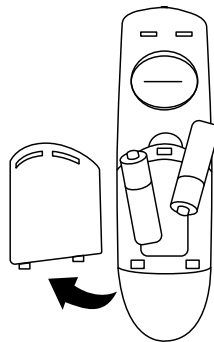
Napomena: Ako je simulator HeartSine Trainer tijekom punjenja bio uključen, punjač je potrebno isključiti, a zatim ponovno uključiti kako bi se ponovno pokrenulo brzo punjenje

Promjena baterija u daljinskom upravljaču

Upozorenje za slabu bateriju na daljinskom upravljaču dvaput će zasvijetliti crveno nakon pritiska neke tipke te tako pokazati da je potrebno zamijeniti dvije AAA baterije.

1. Uklonite poklopac za baterije sa stražnje strane daljinskog upravljača.
2. Uklonite i zamijenite obje AAA baterije.
3. Vratite poklopac za baterije.

Napomena: Ako prilikom umetanja baterija u daljinski upravljač pritisnete tipku za isključivanje, daljinski će upravljač ući u način rada za uparivanje i preuzet će novi identifikacijski broj za prijenos. Taj će broj biti drugačiji od onog koji je prethodno spremljen na simulatoru HeartSine. Ako do toga dođe, bit će potrebno završiti postupak uparivanja kako bi se daljinski upravljač ponovno upario sa simulatorom HeartSine Trainer. Do toga ne bi trebalo doći tijekom uobičajenog postupka zamjene baterije jer se uparivanje pokreće samo ako se drži pritisnuta tipka Off



Odlaganje

HeartSine Trainer uređaj je za višekratno korištenje. Ako ga se održava u skladu s uputama iz ovog priručnika, za njega vrijedi jamstvo u trajanju dvije godine od datuma proizvodnje.

HeartSine Trainer, daljinski upravljač ili baterije daljinskog upravljača trebali bi se odlagati u odgovarajućem reciklažnom dvorištu u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima. Ako to nije moguće, proizvod vratite na odlaganje lokalnom distributeru ili tvrtki HeartSine Technologies.

Odlaganje unutar Europske unije

Ne odlažite uređaj HeartSine Trainer kao nerazvrstani komunalni otpad: odvojite ga kako bi ga se moglo ponovno koristiti ili reciklirati u skladu s Direktivom 2002/96/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća Europske unije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi ili ga vratite na odlaganje lokalnom distributeru ili tvrtki HeartSine Technologies.

Konfiguracijski alat za simulator HeartSine Trainer („TrainerConfig“) omogućuje vam da promijenite zadani scenarij obuke ili glasnoću te da uparite daljinski upravljač sa simulatorom HeartSine Trainer ili prilagodite postavke jezika na simulatoru. Konfiguracijski alat za simulator HeartSine Trainer može se preuzeti besplatno na internetskim stranicama HeartSine (heartsine.com). Međutim, trebat će vam opcionalni HeartSine USB podatkovni kabel da biste povezali HeartSine Trainer s računalom. Obratite se ovlaštenom distributeru ili predstavniku Strykera kako biste dobili podatkovni kabel ili ako imate pitanja o preuzimanju i uporabi konfiguracijskog alata za HeartSine Trainer.

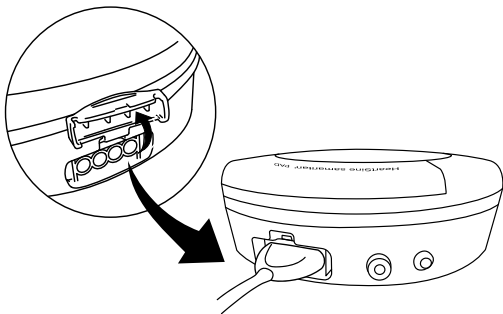
Postavljanje konfiguracijskog alata za simulator HeartSine Trainer

1. Preuzmite Konfiguracijski alat za simulator HeartSine Trainer s internetske stranice heartsine.com.
2. Otvorite komprimiranu datoteku.
3. Dvoklikom pokrenite instalacijski program `TrainerConfigTool_setup.exe` i kliknite na „Run“ („Pokreni“) kako biste otvorili čarobnjak za postavljanje te pratite upute na svakom ekranu.

Napomena: Potrebno je instalirati datoteke upravljačkog programa na PC računalo s kojim želite povezani HeartSine Trainer; te se datoteke instaliraju zajedno s Konfiguracijskim alatom za simulator HeartSine Trainer

Konfiguriranje simulatora HeartSine Trainer

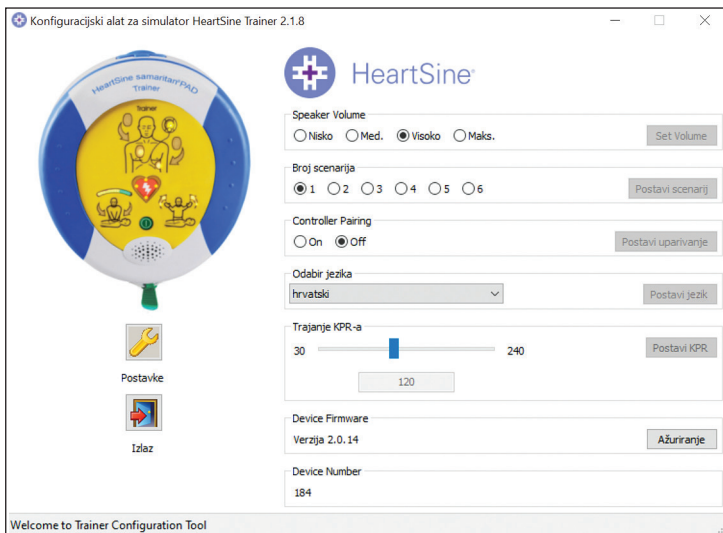
1. Priključite HeartSine USB kabel na podatkovni ulaz na simulatoru HeartSine Trainer i na USB ulaz na računalu s kojeg pokrećete Konfiguracijski alat za simulator HeartSine Trainer.



2. Pokrenite aplikaciju Konfiguracijski alat za simulator HeartSine Trainer (TrainerConfig).



Pojavit će se glavni ekran:



Na tom ekranu prikazuje se verzija opreme uređaja i broj uređaja, odnosno broj dodijeljen simulatoru HeartSine Trainer za potrebe uparivanja s daljinskim upravljačem.

3. Unesite željene promjene kako je opisano u odjeljcima u nastavku.

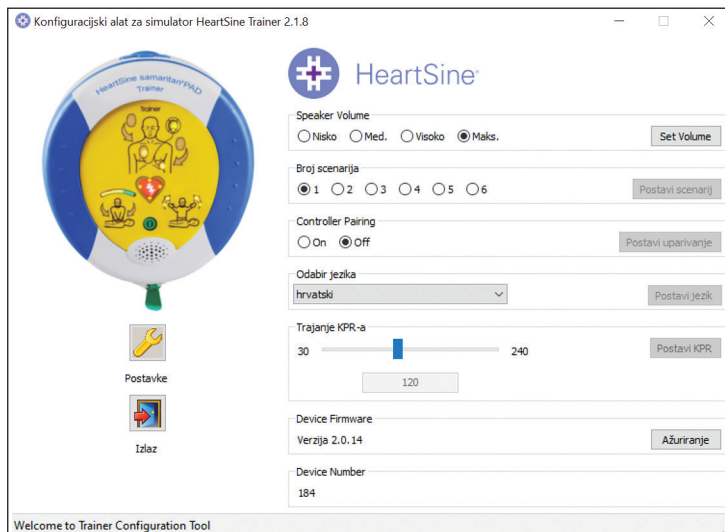
4. Kliknite „Izlaz” ako želite zatvoriti program.

Napomena: Konfiguracijski alat za simulator HeartSine Trainer neće se pokrenuti ako računalo nije povezano sa simulatorom HeartSine Trainer putem HeartSine USB kabela

Promjena glasnoće

Možete promijeniti glasnoću uputa i metronoma na simulatoru HeartSine Trainer. Pri isporuci će glasnoća simulatora HeartSine Trainer biti namještena na „Maks.“.

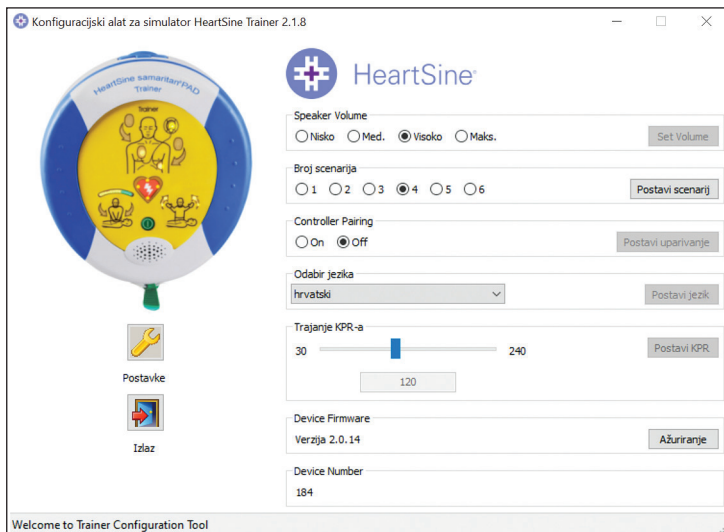
1. U okviru sa zvučnikom kliknite da biste odabrali željenu glasnoću („Nisko“, „Med.“, „Visoko“ ili „Maks.“).
2. Kliknite „Set Volume“ (Postavi glasnoću). Softver će o promjeni obavijestiti simulator HeartSine Trainer.



Promjena scenarija obuke

Možete promijeniti zadani scenarij obuke, koji će se pokrenuti kad se simulator HeartSine Trainer uključi. (Napomena: ako se scenarij promijeni s pomoću daljinskog upravljača, sljedeći put kad se uključi simulator HeartSine Trainer pokrenut će se zadnji odabrani scenarij)

1. U okviru s brojem scenarija odaberite broj zadanog scenarija obuke (od 1 do 6).
2. Kliknite „Postavi scenarij”. Softver će o promjeni obavijestiti simulator HeartSine Trainer.

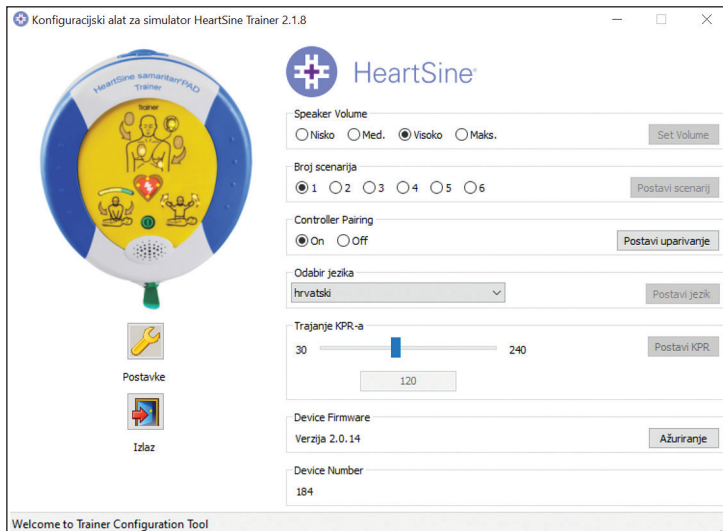


Uparivanje daljinskog upravljača sa simulatorom HeartSine Trainer

Svakom je simulatoru HeartSine Trainer dodijeljen identifikacijski broj između 001 i 255. Daljinski upravljač isporučен uz simulator HeartSine Trainer ima isti identifikacijski broj. To omogućuje da se na istom mjestu koriste dva ili više simulatora HeartSine Trainer.

U malo vjerojatnom slučaju da se dva uređaja s istim identifikacijskim brojem koriste u isto vrijeme, simulatoru HeartSine Trainer možete dodijeliti novi identifikacijski broj. Nakon što ste uređaju dodijelili novi identifikacijski broj, bit će ga potrebno upariti s daljinskim upravljačem.

1. U okviru Uparivanje upravljača, odaberite opciju „On” i kliknite na „Postavi uparivanje”.



2. Isključite USB kabel i pritisnite tipku On/Off kako biste uključili HeartSine Trainer. LED žaruljice na ikoni Pričvrstite jastučiće / Akcijske strelce na simulatoru HeartSine Trainer zasvijetlit će da bi pokazale da je pokrenuto uparivanje.
3. Skinite poklopac baterija s daljinskog upravljača koji želite upariti.
4. Držite pritisnutu tipku Off na daljinskom upravljaču i istovremeno izvadite jednu od AAA baterija.

Konfiguriranje simulatora HeartSine Trainer

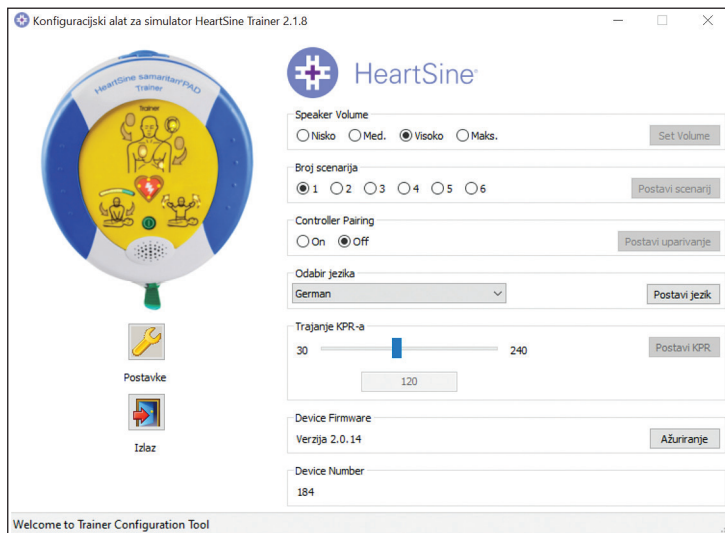
5. Nastavite držati pritisnutu tipku Off i zamijenite bateriju. Daljinski upravljač uparit će se sa simulatorom HeartSine Trainer.
6. Kad se pokrene niz od 12 zvučnih signala, pustite tipku Off i vratite poklopac za baterije.
7. Kad zvučni signali prestanu, ponovno pritisnite tipku Off. HeartSine Trainer isključit će se kako bi pokazao da je postupak uparivanja završen.

Napomena: Ako prilikom umetanja baterija u daljinski upravljač pritišćete tipku za isključivanje, daljinski će upravljač preuzeti novi identifikacijski broj za prijenos. Ako do toga dođe kad uređaj nije u načinu rada za uparivanje, morate izvršiti prethodno opisan postupak ponovnog uparivanja simulatora HeartSine s daljinskim upravljačem

Promjena jezika simulatora HeartSine Trainer

Možete promijeniti jezik uputa na simulatoru HeartSine Trainer i odabrati bilo koji od dostupnih jezika.

1. U okviru za Odabir jezika iz padajućeg izbornika odaberite jezik uputa.
2. Kliknite „Postavi jezik“. Pojavit će se traka prikaza tijekom koja pokazuje status programiranja dok softver šalje obavijest o promjeni simulatoru HeartSineTrainer.

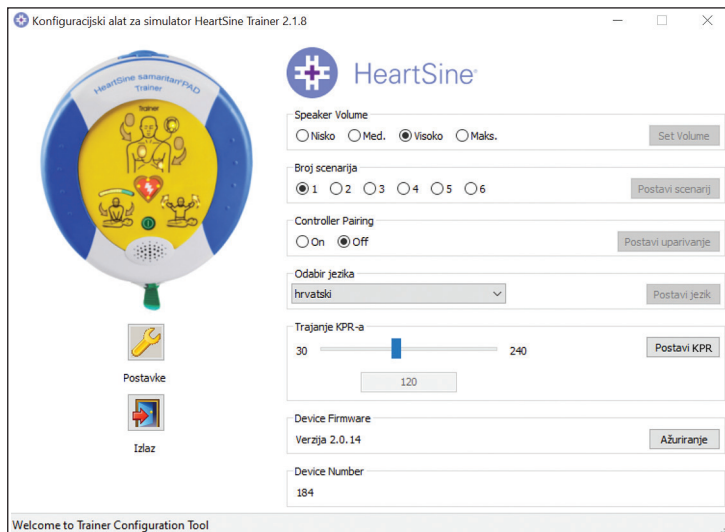


3. Kad se pojavi obavijest Programiranje je uspješno, kliknite „OK“. Promijenili ste jezik svojeg simulatora HeartSine Trainer.

Promjena trajanja kardiopulmonalne reanimacije

Možete promijeniti trajanje serija kardiopulmonalne reanimacije u okviru scenarija obuke na razdoblje od 30 do 240 sekundi.

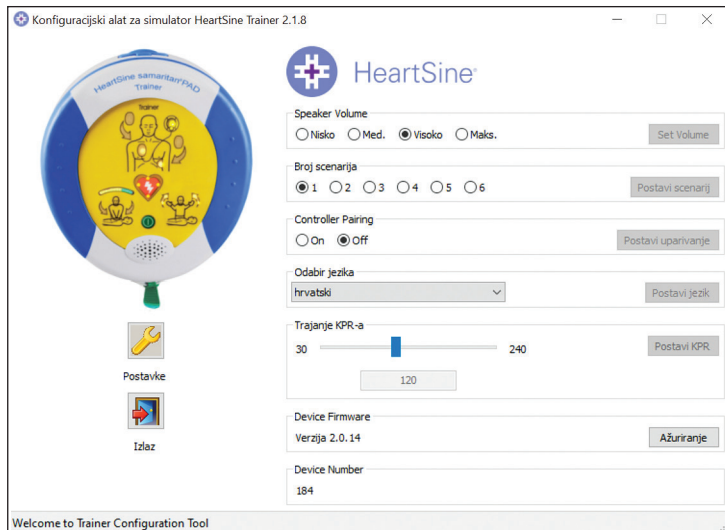
1. U okviru Trajanje KPR-a pomaknite klizač na broj sekundi koji želite postaviti za trajanje kardiopulmonalne reanimacije (od 30 do 240). Odabrani broj pojavit će se u okviru u nastavku.
2. Kliknite „Postavi KPR“.



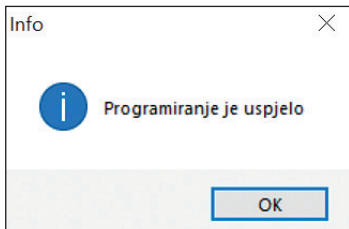
Ažuriranje sistemske opreme uređaja

Možete ažurirati sistemsku opremu (softver) svojeg uređaja HeartSine Trainer na najnoviju verziju. Preuzmite najnoviju verziju softvera Konfiguracijskog alata za simulator HeartSine Trainer s internetskih stranica tvrtke HeartSine (heartsine.com).

1. U okviru Sistemska oprema uređaja kliknite „Ažuriranje“.



2. Dok se sistemska oprema ažurira, pojavit će se traka statusa programiranja, a na kraju i potvrda „Programiranje je uspješno“.



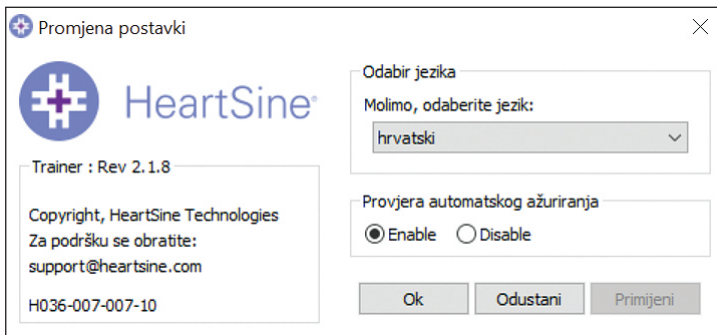
3. Kliknite „OK“ za nastavak.

Konfiguriranje konfiguracijskog alata za simulator HeartSine Trainer

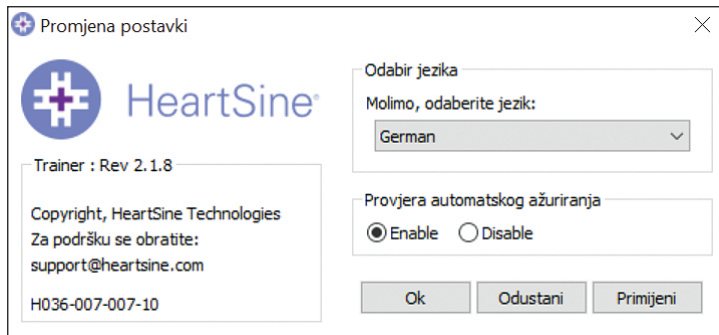
U Postavkama možete promijeniti jezik Konfiguracijskog alata za simulator HeartSine Trainer te omogućiti ili onemogućiti automatsko ažuriranje simulatora HeartSine Trainer.

Promjena jezika konfiguracijskog alata za simulator HeartSine Trainer

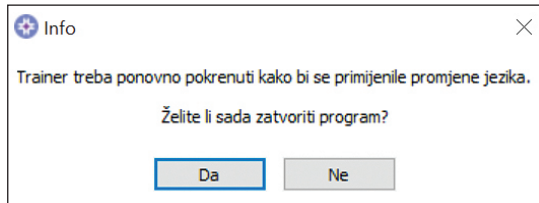
1. Kliknite „Settings“ (Postavke) da biste otvorili dijaloški okvir Postavke.



2. Odaberite željeni jezik u padajućem izborniku.



3. Kliknite „Primijeni“. POJAVIT ĆE SE dijaloški okvir s obavijesti da će se aplikacija ponovno pokrenuti kako bi se primijenile promjene.

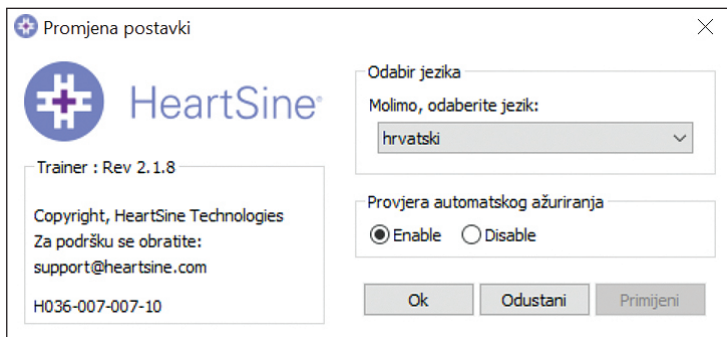


4. Kliknite „Da“ ako želite zatvoriti aplikaciju.
5. Prema potrebi ponovno pokrenite program.

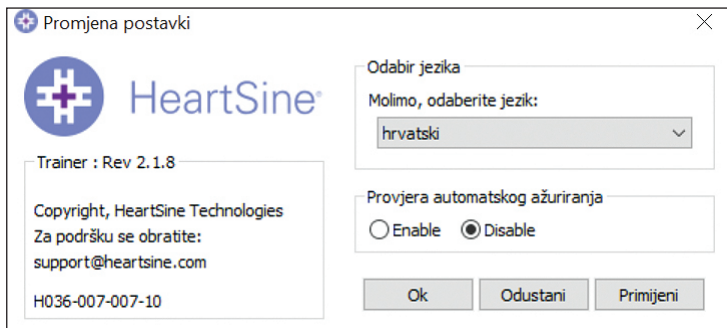
Onemogućavanje automatskog ažuriranja

Trenutačna revizija softvera uređaja bit će uključena u softver koji preuzimate s internetskih stranica tvrtke HeartSine. Ako je ta opcija omogućena, kad otvorite aplikaciju Konfiguracijskog alata za simulator HeartSine Trainer, primit ćete poruku da je dostupna novija verzija softvera i bit ćete preusmjereni na internetske stranice tvrtke HeartSine s koje možete preuzeti najnoviju verziju. Možete onemogućiti slanje tih obavijesti.

1. Kliknite „Postavki“ da biste otvorili dijaloški okvir Postavki.



2. U okviru Provjeri za automatska ažuriranja kliknite „Disable“ („Onemogućiti“) i zatim „OK“.



HeartSine SAM 350P Trainer



EC Declaration of Conformity

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer
Model: TRN-350-1
Description: Trainer device for samaritan® PAD 350P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer (TRN-350-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current $\leq 16A$ per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	TÜV Certificate Number
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0006 Rev. 01
EN ISO 13485 : 2016	No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:
Rebecca Funston
Position: Director
Date: Apr 27, 2021 13:06 GMT+1

Date

21-Apr-2021

Rebecca Funston

**Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.**

H001-011-021-AG

HeartSine SAM 360P Trainer



EC Declaration of Conformity

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer

Model: TRN-360-1

Description: Trainer device for samaritan® PAD 360P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer (TRN-360-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	TÜV Certificate Number
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0008 Rev. 01
EN ISO 13485 - 2016	No. Q6 067590 0008 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:
Rebecca Funston
Position: I approve
Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1

Date

21-Apr-2021

Rebecca Funston

**Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.**

H001-011-022-AG

HeartSine SAM 500P Trainer**stryker****EC Declaration of Conformity**

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
 207 Airport Road West
 Belfast, BT3 9ED
 Northern Ireland
 United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer

Model: TRN-500-1

Description: Trainer device for samaritan® PAD 500P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer (TRN-500-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigrohilly, Co Cork, T45H308, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	TÜV Certificate Number
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0008 Rev. 01
EN ISO 13485 - 2016	No. Q6 067590 0008 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:
 Rebecca Funston
 Position: I approve
 Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1

Date

21-Apr-2021**Rebecca Funston**

Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

H001-011-023-AG

Dodatak B Izjava o ograničenom jamstvu

Što obuhvaća?

Stryker izvornom krajnjem korisniku osigurava ograničeno jamstvo prema kojem su svi proizvodi HeartSine kupljeni od distributera, poddistributera, osobe ili subjekta s ovlaštenjem tvrtke Stryker („Ovlašteni zastupnici“) u osnovi bez grešaka u materijalu i izradi. Ovo ograničeno jamstvo odnosi se samo na izvornog krajnjeg korisnika te ga se ne može dodijeliti ili prenijeti. Izvorni krajnji korisnik jest korisnik koji može predočiti dokaz o kupnji dobiven od tvrtke Stryker ili Ovlaštenog zastupnika. Osobe koje nisu izvorni krajnji korisnici prihvaćaju proizvode takvima „kakvi jesu“ i sa svim greškama. Budite spremni predočiti dokaz o kupnji, kojim ćete dokazati da ste izvorni krajnji korisnik te imate pravo podnijeti valjane zahtjeve pod ovim jamstvom. Ako niste sigurni je li distributer, poddistributer, osoba ili subjekt od kojeg ste kupili proizvod HeartSine samaritan ovlašten od strane tvrtke Stryker obratite se korisničkoj podršci na +44 28 9093 9400 ili heartsinesupport@stryker.com.

Koliko dugo traje?

Jamstvo tvrtke HeartSine, od datuma prodaje simulatora HeartSine samaritan PAD Trainer izvornom krajnjem korisniku traje dvije (2) godine. Za proizvode s naznačenim rokom trajanja jamstvo vrijedi do tog roka trajanja.

Ograničeno jamstvo ne pokriva:

Ovo ograničeno jamstvo ne pokriva nikakve nedostatke ili oštećenja koji su, između ostalog, rezultat nesreće, štete nastale tijekom prijevoza do lokacije servisnog centra, izmjene, neovlaštenog servisiranja, neovlaštenog otvaranja kućišta proizvoda, nepridržavanja uputa, nepravilnog ili neodgovarajućeg održavanja, zlorabuse, nemara, požara, poplave, ratova ili više sile. Ne jamčimo da će vaš proizvod HeartSine biti kompatibilan s bilo kojim drugim medicinskim uređajem.

Ovo ograničeno jamstvo ne vrijedi ako:

Kupili ste proizvod HeartSine od nekoga tko nije Ovlašteni zastupnik; vaš proizvod HeartSine servisirao je ili popravljao netko tko nije tvrtka Stryker; vaš proizvod HeartSine bio je otvaran od strane neovlaštenih osoba ili nije bio korišten u skladu s Uputama za uporabu te Indikacijama za uporabu priloženim uz proizvod; vaš proizvod HeartSine korišten je u kombinaciji s nekompatibilnim dijelovima ili dodatnom opremom, uključujući, ali ne ograničavajući se na baterije. Dijelovi i dodatna oprema nisu kompatibilni ako nisu proizvodi HeartSine.

Što trebate učiniti:

Kao izvorni krajnji korisnik popunjenu karticu registracije jamstva trebate unutar 30 dana od dana kupnje poslati na adresu:

HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom

Ili izvršiti registraciju putem interneta putem poveznice za registraciju jamstva na našoj internetskoj stranici heartsine.com. Za ostvarenje jamstvene usluge za proizvod HeartSine, obratite se svom lokalnom Ovlaštenom zastupniku za Stryker ili nazovite korisničku podršku na +44 28 9093 9400. Naša tehnička podrška pokušat će riješiti vaš problem putem telefona. Ako to bude potrebno te prema vlastitom nahodanju, organizirat ćemo servis ili zamjenu vašeg proizvoda HeartSine. Bez našeg odobrenja proizvod ne smijete vraćati.

Što ćemo mi poduzeti:

Ako vaš proizvod HeartSine ima nedostatke u materijalu ili izradi te je vraćen, mi ćemo ga unutar jamstvenog roka na savjet predstavnika tehničke podrške i prema vlastitom nahodanju, popraviti ili zamijeniti za novi odnosno ponovno osposobljen proizvod istog ili sličnog izgleda. Popravljeni ili ponovno osposobljeni proizvod bit će pod jamstvom u skladu s uvjetima i odredbama ovog ograničenog jamstva u trajanju od (a) 90 dana ili (b) ostatak vremena prvotnog jamstvenog roka, ovisno o tome što je duže, pod uvjetom da je jamstvo primjenjivo, a jamstveni rok nije prošao.

Ako tijekom inspekcije proizvoda nisu utvrđeni nikakvi nedostaci u materijalu ili izradi vašeg HeartSine proizvoda, primijenit će se uobičajene cijene servisiranja.

Obveze i ograničenja odgovornosti:

NAVEDENO OGRANIČENO JAMSTVO DOLAZI UMJESTO TE IZRIČITO ISKLJUČUJE I ZAMJENJUJE SVA DRUGA IZRIČITA ILI IMPLICIRANA JAMSTVA, UKLJUČUJUĆI, NO NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA IMPLICIRANA JAMSTVA PRODAJE I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU, NAZIV I NEPOVREĐIVOST. Neke zemlje ne dozvoljavaju ograničenja u vezi trajanja jamstva, stoga se ovo ograničenje ne mora odnositi na vas.

NITI JEDNA OSOBA (UKLJUČUJUĆI ZASTUPNIKE, PRODAVATELJE ILI PREDSTAVNIKE TVRTKE Stryker) NIJE OVLAŠTENA RADITI NIKAKVE IZJAVE ILI JAMSTVA U VEZI S PROIZVODIMA HEARTSINE, OSIM KADA SE POZIVA NA OVO OGRANIČENO JAMSTVO.

ISKLJUČIV PRAVNI LIJEK U ODNOSU NA BILO KOJE ILI SVE GUBITKE ILI ŠTETE PROIZAŠLE IZ BILO KOJEG RAZLOGA, MORA BITI TAKAV KAKO JE GORE NAVEDENO. Stryker NEĆE NI POD KOJIM UVJETIMA BITI ODGOVORAN ZA NIKAKVU POSLJEDIČNU ILI SLUČAJNU ŠTETU BILO KOJE VRSTE, UKLJUČUJUĆI, NO NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA KAZNENU ODŠTETU, KAZNU, KOMERCIJALNE GUBITKE IZ BILO KOJEG RAZLOGA, BILO KAKVE PREKIDE POSLOVANJA, GUBITKE DOBITI ILI OSOBNU POVREDU ILI SMRT ČAK I U SLUČAJU DA SMO BILI UPOZORENI NA MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVE ŠTETE, BEZ OBZIRA NA UVJETE U KOJIMA SU NASTALI, BILO NEMAROM ILI DRUGAČIJE. Neke zemlje ne dozvoljavaju isključenje ili ograničenje u vezi slučajnih ili posljedičnih oštećenja, stoga se gore navedeno ograničenje ili isključenje ne moraju odnositi na vas.

heartsine.com

**Za dodatne informacije obratite nam se na
heartsinesupport@stryker.com ili posjetite naše
internetsko mjesto heartsine.com**

Stryker ili njegove podružnice vlasnici su, upotrebljavaju ili su primijenili sljedeće robne ili uslužne žigove: CPR Advisor, HeartSine, samaritan, Stryker, Trainer-Pak. Svi drugi žigovi vlasništvo su njihovih odnosnih vlasnika ili imatelja.

Nenavodenje naziva proizvoda, značajke ili usluge ili logotipa s ovog popisa ne podrazumijeva Strykerovo odricanje od njegovog žiga ili drugih prava intelektualnog vlasništva u vezi s tim nazivom ili logotipom.

Datum izdanja: 01/2023

Proizvedeno u UK-u.

M0000009343-AA HR

© 2023 HeartSine Technologies. Sva prava pridržana.



HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom
Tel +44 28 9093 9400
Fax +44 28 9093 9401
heartsinesupport@stryker.com
heartsine.com